

**“IPORÃ DE LUJO”: UM OLHAR  
PARA A PRESENÇA TRANSLÍNGUE E SEUS REPERTÓRIOS  
LINGUÍSTICOS EM JARDIM-MS**

*Florinda Ramona Jara dos Santos (UEMS)*

[florinda.santos@ifms.edu.br](mailto:florinda.santos@ifms.edu.br)

*Ruberval Franco Maciel (UEMS)*

[ruberval.maciel@gmail.com](mailto:ruberval.maciel@gmail.com)

A orientação translíngue abarca o dialogismo e a heteroglossia como constitutivos da natureza e do funcionamento da linguagem e das relações humanas (ROCHA; MACIEL, 2015). Nesse sentido, o presente trabalho busca discutir a relação da prática translíngue de imigrantes paraguaios e suas interpelações com os sujeitos mediados pela linguagem. Trata-se de uma pesquisa em andamento, de natureza qualitativa com característica autobiográfica envolvendo uma pesquisadora de nacionalidade paraguaia naturalizada no Brasil. A pesquisa visa investigar as práticas translíngues presentes nos repertórios linguísticos nos contatos entre imigrantes paraguaios e brasileiros na cidade de Jardim-MS. Os dados se pautam em observações e entrevistas a partir de um contexto social e familiar e de suas práticas translíngues.

Palavras-chave:

Fronteira. Práticas translíngues. Repertórios linguísticos.